



柏市国際交流センター

# ひらがなかわら版

## 2017年 2月

柏市国際交流センター指定管理者  
 特定非営利活動法人柏市国際交流協会  
 〒277-0005 千葉県柏市柏 1-7-1-301 パレット柏内  
 ■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321  
 ■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp  
 ■URL: <http://www.kcc.kira-kira.jp>

Vol. 10

## かしわ し パレット柏を知ろう

かしわそうごうけつけ かぶしきがいしゃ  
 ☎パレット柏 総合受付：アクティオ株式会社 ☎04-7157-0280 (8:30~21:30)

部屋へやの予約よやくを受け付け、作業室さぎょうしつの機械きかいの調子ちょうしを見たり使い方つかいかたを教えたりします。パレット柏かしわの入り口いぐちにある市民ギャラリーしみんも担当たんとうしています。コンサートおこななども行おこなっています。パレット柏かしわでわからない事ことがあったら、総合受付そうごうけつけに聞ききましょう。



しみんかつどう  
 ☎市民活動サポートコーナー ☎04-7163-1143 (8:30~17:45)

「活動かつどう」「学習がくしゅう」「交流こうりゅう」の3つを中心ちゅうしんに、市民しみんの活動かつどうの手伝いてつだをするところところです。「セカンドライフおうえんまどぐち応援窓口たいしよく」もあつて、退職たいしよくした人ひとや子育てこそだが終わりおたつた人ひとたちが新あたしい活動かつどうを始はじめるのを、手て伝つだっています。 \*サポート：応援おうえんしたり、力ちからを貸かして助たすけること

かしわ し だんじょきょうどうさんかく  
 ☎柏市男女共同参画センター ☎04-7167-1127 (8:30~17:15)

「男女共同参画だんじょきょうどうさんかく」は、「男女だんじょが、いろいろな生き方いをお互かたいに認たがめて、一人一人みとが自ひとりひとり分の役割じぶん やくわりを持もって生活せいかつする」と、いうことことです。柏市かしわはそれそれを目標もくひょうに努力どりよくしています。

- \*女性じよせいの社会参加しゃかいさんかや男性だんせいの子育てこそだを応援おうえんします。
- \*たたくさくさんんの資しりょう料よういをほん用意かしています。本ほんの貸かし出だしも、してしています。
- \*女性じよせいの悩なやみを聞きいてくれる、女性じよせいのカウンセラーカウンセラーががいます。

### かしわ し じしん ひなん 火事や地震ひなんのとき、どうやひなんつて避難ひなんしたらいいでしょうか

\*避難ひなん：地震じしん、火事かじ、事故じこなど危あぶないことことから、逃にげること

~KIRAKICのメンバかしわしちょうーがパレット柏しばた所長きの柴田きさんに聞ききました~



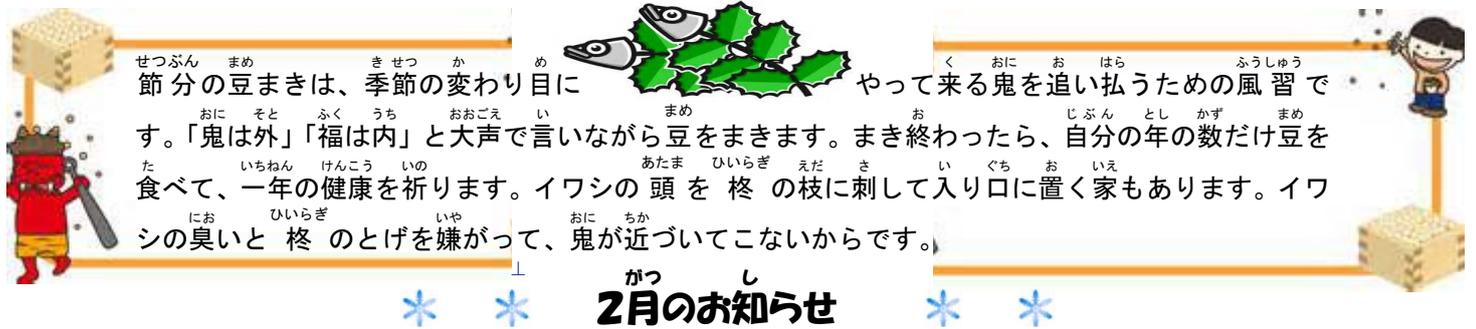
まず、避難ひなんする通路つうろ、非常階段ひじょうかいだん、消火器しょうかきのある場所ばしょの説明せつめいを聞ききました。次に「避難口ひなんぐち」「避難器具ひなんきぐ」「このドアひじょうぐちは非常口きんきゆうじです」「緊急時きんきゆうじ以外いがいは利用りようできません」の標識ひょうしきを見みて歩あるきました。避難用ひなんようのドアなんようから外そとに出でて、避難用ひなんようの階段かいだんを歩あるきました。一度外いちどそとに出でると、鍵かぎが外そとからは開あかない事ことを確たしかめました。「いつもは気きにしないよばしょうな場所せつめいにあるので、説明せつめいを聞きいてよくわかりました」

「外国人がいこくじんには漢字かんじが読よめない人ひとが多いおほいので、ひらがなひやローマ字じかで書えいごいてほよしい、英語えいごもあよると良よい」という感想かんそうがだ出だされました。

にほんご しょうなんきょうしつ  
**日本語 沼南教室**  
ばしょ しょうなんきんりん  
場所：沼南近隣センター  
  
木：10:00 ~12:00

にほんご かしわきょうしつ  
**日本語 柏教室**  
ばしょ かしわ  
場所：パレット 柏  
火：10:00~11:50 F, G  
水：10:00~11:50 E 19:00~20:50 E, F  
木：10:00~11:50 E, F  
金： 19:00~20:50 E  
土：13:00~14:50 F, G

にほんご かしわ はきょうしつ  
**日本語 柏の葉教室**  
ばしょ かしわ は  
かいぎしつ  
場所：柏の葉サービスコーナー会議室  
木：10:00 ~12:00  
13:00 ~15:00  
土：10:00 ~12:00



せつぶん まめ きせつ か め  
節分の豆まきは、季節の変わり目に やって来る鬼を追い払うための風習で  
す。「鬼は外」「福は内」と大声で言いながら豆をまきます。まき終わったら、自分の年の数だけ豆を  
食べて、一年の健康を祈ります。イワシの頭を 柵の枝に刺して入り口に置く家もあります。イワ  
シの臭いと 柵のとげを嫌がって、鬼が近づいてこないからです。

↑  
**2月のお知らせ**

**KIRAKIC ニューイヤーズパーティー**  
はじ さんか く  
初めて参加する国もあります。  
ともだち  
友達になりましょう。



にちじ がついつか にち  
日時：2月5日（日）12:00~15:00  
ばしょ ちゅうおうこうみんかん かい りょうり じっしゅうしつ  
場所：中央公民館 4階 料理実習室  
ひょう おとな えん しょうがくせい えん  
費用：大人1000円 小学生500円

だい かい にほんご はっぴょうかい  
◆第18回日本語スピーチ発表会  
にほんご きょうしつ がくしゅうしゃ  
日本語教室の学習者がスピーチをします。  
にほん す がいこく ひと きも いけん  
日本に住む外国の人たちの気持ちや意見を  
いっしょ き  
一緒に聞いてみませんか。

にちじ がつ にち にち  
日時：2月26日（日）13:00~  
ばしょ かしわ  
場所：パレット 柏 A、B、C

にほんりょうり きょうしつ まつ こんだて  
**日本料理教室 「ひな祭りの献立」**

だい かい えいご たいかい  
◆第8回英語スピーチ大会  
かしわ し ちか し す ひと えいご  
柏市や近くの市に住む人たちが英語でスピーチ  
をします。みなさん、聞きに来てください。

にちじ がつ にち にち  
日時：2月26日（日）14:00~16:30  
ばしょ かしわ  
場所：アミュゼ 柏 プラザ

にちじ がつなのか か  
日時：2月7日（火）10:00~12:00  
ばしょ ちゅうおうこうみんかん かい りょうり じっしゅうしつ  
場所：中央公民館 4階 料理実習室  
も く もの さんかくきん  
持って来る物：エプロン、三角巾  
もう こ し き  
申し込みは締め切りました

がいこくじん ぜいきんせつめいかい  
**外国人のための税金説明会**  
がつ かくていしんこく  
~3月に「確定申告」をするために~  
びょういん しはら おお ひと かぞく しおく  
病院の支払いが多い人や、家族に仕送りをして  
いる人は、友達を誘って聞きに来てください。



がいこくごこうぎ はじ ねん がつ がつ  
◆外国語講座が始まります（2017年4月~9月）

かしわきょうしつ えいご ちゅうごくご かんこくご  
柏教室：英語、中国語、韓国語、  
ご  
スペイン語

かしわ はきょうしつ えいご ちゅうごくご かんこくご  
柏の葉教室：英語、中国語、韓国語  
もう こ がつなのか か  
申し込み：2月7日（火）までに KCC へ

にちじ がつこのか もく  
日時：2月9日（木）11:00~12:00  
ばしょ かしわ  
場所：パレット 柏 C  
さんか ひ むりょう  
参加費：無料  
もう こ  
申し込み：いりません

がいこくじん むりょうほうりつぎょうせい てつづ そうだんかい  
**外国人のための無料法律行政手続き相談会**

にちじ がつ にち すい  
日時：3月22日（水）13:00~17:00  
ばしょ かしわ  
場所：パレット 柏  
よやく  
予約：KCC へ



KCC 事務所（月~土 8:30~17:15）  
Tel:04-7157-0281 Fax:04-7165-7321

うめ